

# TESTRAPPORT

**ForbrugerLaboratoriet ApS**  
Industrivej 9 A-C  
DK-5500 Middelfart  
Danmark



<b>Kunde/rekvirent</b>	<b>Oliz by Hillerup</b> Hørmarken 202 7400 Herning	<b>Rapport nr.</b>	<b>R15454</b>
		Antal bilag	Ingen
		Dato	04.10.2015
Kunde ref.	Majbritt Hillerup	Lab. ref.	TRF

<b>Testemne</b>	<b>Legetøj</b>
Navn/model	Oliz by Hillerup / Dyret Oyla og Madras/Sengetøj
Modtaget dato	28.09.2015
Prøveudtagning	Leveret af rekvirenten.



Lab. Id. nr. : N15685



Beskrivelse	Testemnerne er et blødt, men fast udstoppet dyr i tekstil med aftageligt tøj. Indvendig bl.a. små kugler. Hertil madras og sengetøj (dyne og hovedpude), som er blødt udstoppet. Vægt: 2.474 g (dyr) og 480 g (madras/sengetøj) Højde (siddende dyr): 41 cm.
Prøvet dato	04.10.2015
Målgruppe/test	Børn fra ca. 6 mdr.
Konklusion	Testemnet opfyldt de anvendte krav i EN 71-1 og EN 71-2.

Autoriseret af

  
**Torben Foged**  
Director



## 1. INFORMATION

Denne testrapport indeholder prøvningsresultater for test i henhold til den rekvirerede anførte metodik og omfang.

## 2. ANVENDT Udstyr

Udstyrsnumre over anvendt udstyr er registreret hos laboratoriet.

## 3. METODIK

DS/EN 71-1:2014

DS/EN 71-2+A1:2014<sup>1</sup>

Se pkt. 5 Referencer. <sup>1</sup>) Ikke-akkrediteret prøvning.

## 4. RESULTATER

Testresultater gælder udelukkende for de prøvede testemner.

### 4.1 Konklusion

EN 71-1: Testemnet opfyldt de anvendte krav (pkt. 7.1 ikke testet).

EN 71-2: Testemnet opfyldt de anvendte krav.

### 4.2 Metode, krav og resultater

I det følgende er krav og metoder refereret i overskrifter fra standarden til brug i testrapporten. Den fulde og gældende ordlyd skal findes i standarden.

Ordforklaring:

<b>Pass</b>	Passed / Bestået
<b>Fail</b>	Failed / Ikke Bestået
<b>NA</b>	Ikke anvendeligt krav
<b>NT</b>	Ikke rekvireret testet

#### 4.2.1 EN 71-1 Mekaniske og fysiske egenskaber

Punkt	Krav	Res.	Bemærkning
<b>4</b>	<b>Generelle krav</b>		
4.1	Materialers renhed	<b>Pass</b>	
4.7	Kanter	<b>Pass</b>	
4.8	Spidser og metaltråd	<b>Pass</b>	
<b>5</b>	<b>Legetøj beregnet for børn under 36 måneder</b>		[Se note vedr. punkt 5]
5.1	Generelle krav	-	Legetøjet er beregnet til børn under 3 år
5.1a	Legetøj og aftagelige dele, små dele	<b>Pass</b>	



Punkt	Krav	Res.	Bemærkning
5.1b	Prøvning med drejningsmoment, træk-, fald-, faldlod- eller trykprøvning	Pass	
5.2	Blødt udstoppet legetøj og blødt udstoppede dele af legetøj	Pass	
5.4	Snore, kæder og elektriske kabler i legetøj	Pass	Arme og ben er udstoppede, snore maksimalt 130 mm lange.
<b>6</b>	<b>Emballage</b>		
6	Emballage	NA	Ingen emballage.
<b>7</b>	<b>Advarsler, mærkninger og instruktioner for brug</b>		[Se note vedr. punkt 7]
7.1	Generelt	NT	Sample uden mærkning
7.2	Legetøj, der ikke er beregnet til børn under 36 mdr.	NA	Beregnet til børn under tre år.

Kun punkter, der er anvendt/relevante eller har kommentarer er taget med i ovenstående.

## 4.2.1.1 Noter og bemærkninger

### Note til information vedr. punkt 5:

Teksten i denne note er kun til information, er ikke udtømmende, og direktiv 2009/48/EC og de associerede vejledningsdokumenter bør konsulteres for yderligere detaljer:

Emne	Note	Laboratoriets observation
Rengøring og vaskeinstruktion	Ifølge direktiv 2009/48/EC finder følgende sikkerhedskrav anvendelse i relation til rengøring og vask: "Et legetøj beregnet til brug af børn under 36 måneder skal være designet og fremstillet på en sådan måde, at det kan rengøres. Et tekstillegetøj skal, i denne betydning, være vaskbart, med mindre det indeholder en mekanisme, som kan tage skade, hvis den vaskes. Legetøjet skal opfylde sikkerhedskravene også efter at være blevet rengjort i overensstemmelse med dette punkt og fabrikantens instruktioner".  Fabrikanten skal, hvis aktuelt, give instruktioner om hvordan, legetøjet skal rengøres.	Sample uden mærkning.

### Note til information vedr. punkt 7:

Teksten i denne note er kun til information og underpunkterne udgør ikke krav i EN 71-1. Informationen er ikke udtømmende. Direktiv 2009/48/EC og de associerede vejledningsdokumenter bør konsulteres for yderligere detaljer.

Emne	Note	Laboratoriets observation
CE mærkning	Legetøj gjort tilgængeligt på markedet skal bære CE mærkningen. CE mærkningen skal leve op til de generelle principper fastlagt i artikel 30 i regulativ (EC) nr. 765/2008. CE mærkningen skal være påsat synligt, læsbart og uforgængeligt på legetøjet, på en påsat label eller på pakningen. Såfremt CE mærkningen ikke er synlig fra udenfor emballagen, hvis der er nogen, skal den som minimum påføres emballagen. Såfremt specifik lovgivning ikke kræver specifikke dimensioner, skal CE mærkningen være mindst 5 mm høj.	Sample uden mærkning.



Emne	Note	Laboratoriets observation
Navn og adresse	Fabrikantens navn, registrerede handelsnavn eller registrerede varemærke og adresse på hvilken fabrikanten kan kontaktes skal være anført på legetøjet, eller, hvor dette ikke er muligt, på dets emballage eller i et medfølgende dokument. Dette krav gælder også med hensyn til navn og adresse, etc. på en hvilken som helst importør.	Sample uden mærkning.
Identifikation	Fabrikanter skal sikre at deres legetøj bærer et type-, batch-, serie- eller modelnummer eller andet element, der tillader dets identifikation, eller, hvor størrelse eller beskaffenhed af legetøjet ikke muliggør det, at, den krævede information er givet på emballagen eller i et dokument, der følger med legetøjet.	Sample uden mærkning.

Fabrikanter og importører skal sikre at legetøjet følges af instruktioner og sikkerhedsinformation på et eller flere sprog, der let forstås af forbrugerne, som det måtte være fastlagt af det relevante medlemsland.

Et medlemsland må, indenfor dets område, fastsætte, at advarsler og sikkerhedsinformation skal være skrevet på et eller flere sprog, der let forstås af forbrugerne, som fastlagt af det medlemsland.

Ovenstående observationer er givet som service for rekvirenten, men uden konklusion, idet der ikke er tale om kravpunkter i EN 71-1. Punkterne er medtaget i rapporten som information, uanset om der, for det aktuelle testemne, er lavet observationer.

## 4.2.2 EN 71-2 Brændbarhed<sup>1</sup>

Punkt	Krav	Res.	Bemærkning
4.1	Generelt	<b>Pass</b>	
4.5	Blødt udstoppet legetøj	<b>Pass</b>	Flammespredningshastighed < 13 mm/sek.

*Kun punkter, der er anvendt/relevante eller har kommentarer er taget med i ovenstående.*

<sup>1</sup>) Ikke-akkrediteret test

### 4.2.2.1 Noter og bemærkninger

-

## 5. REFERENCER

DS/EN 71-1:2014

Legetøj – Sikkerhedskrav – Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber.

DS/EN 71-2:2011+A1:2014

Legetøj – Sikkerhedskrav – Del 2: Brændbarhed

Betingelserne gælder for alle opgaver udført af ForbrugerLaboratoriet, inklusive, men ikke begrænset til, rådgivning, undervisning, formidling, prøvning, undersøgelser, udvikling, salg og leje. Vilkårene er også gældende i andre og senere aftaler mellem FL og rekvisitent, medmindre andet er aftalt. Modstående eller afvigende bestemmelser i den af rekvisitenten afgivne ordre eller accept finder ikke anvendelse, medmindre der foreligger specifik skriftlig aftale herom.

## 1. Definitioner

- 1.1 Ved FL forstås ForbrugerLaboratoriet ApS inklusive binavne; ForbrugerLab, FLAB, Consumer Lab Denmark, CVR nr. 28514808.
- 1.2 Ved rekvisitenten forstås FL's kunde/samarbejdspartner uanset om denne er i form af en person, virksomhed, selskab, organisation, myndighed, eller andet.
- 1.3 Ved FL's navn og logo forstås FL's firmanavn, binavne, kaldenavne, varemærker og/eller tekster af enhver art, som FL anvender i sin virksomhed – uanset om disse er registrerede varemærker eller ej – og/eller som er egnede til at sætte FL i forbindelse med en anden virksomheds produkter og/eller aktiviteter.
- 1.4 Ved markedsføring forstås alle rekvisitentens aktiviteter og materialer til brug for synliggørelse, positionering og salg af rekvisitentens produkter, og den kontekst som disse tiltag og produkter benyttes i uanset formen. Herunder men ikke begrænset til begreber som markedsføringsmaterialer, - medier og -sammenhæng samt pressemeddelelser.

## 2. Opgaveindhold

- 2.1 Opgavens art, indhold og økonomiske betingelser angives i en skriftlig aftale. Ændringer af aftalen skal ske skriftligt.
- 2.2 Tilbud givet af FL er, med mindre andet er anført i tilbuddet, gældende i 30 dage.
- 2.3 Tidsplaner, priser, mv. er angivet som et skøn, medmindre andet er aftalt skriftligt. Såfremt FL forudser væsentlige prismæssige, eller tidsmæssige overskridelser af aftalen eller væsentlige hindringer for opgavens udførelse, orienteres rekvisitenten, hvorefter denne er berettiget til at ændre eller standse arbejdet, jf. pkt. 8.1. FL er da berettiget til vederlag for det allerede udførte arbejde.
- 2.4 FL er berettiget til aftalt vederlag for udført arbejde uafhængigt af, om de af rekvisitenten forventede resultater opnås, medmindre det skriftligt er aftalt mellem parterne, at FL's vederlag er betinget af, at konkrete, specificerede resultater opnås.
- 2.5 FL er berettiget til helt eller delvist at lade opgaver udføre ved tredjemand.

## 3. Diskretionspligt

- 3.1 FL udviser sædvanlig diskretion med hensyn til omtale af opgaveløsninger og af indgåede aftaler. Ønsker rekvisitenten egentlig hemmeligholdelse, fx af knowhow hos rekvisitenten, som FL bliver gjort bekendt med under en opgaves løsning, skal der indgås særlig skriftlig aftale herom.
- 3.2 Såfremt forsøgs- eller udviklingsarbejde fører til resultater af almen interesse, kan FL lade resultater offentliggøre, medmindre andet måtte være aftalt i en fortrolighedsaftale som nævnt i pkt. 3.1.
- 3.3 Når FL påtager sig en opgave, hvori indgår vurdering af en ydelse præsteret af tredjepart, skal rekvisitenten respektere, at FL kan henvende sig til tredjeparten eller til andre relevante instanser for at søge oplysninger til brug ved opgavens løsning.
- 3.4 FL er til enhver tid berettiget til at meddele oplysninger, som FL ifølge lovgivningen er forpligtet til at afgive.
- 3.5 Bliver FL som led i løsningen af rekvirerede opgaver opmærksom på forhold, som efter FL's skøn indebærer risiko for ikke uvæsentlige skadevirkninger på helbred og miljø, kan FL om fornødent underrette rekvisitenten herom. Såfremt rekvisitenten ikke herefter, så hurtigt som forholdene tilsiger det, foretager det fornødne for at forhindre eller begrænse risikoen for væsentlige skadevirkninger på helbred og miljø, er FL, uanset særskilt aftale om diskretion eller hemmeligholdelse, berettiget til at videregive sin viden til relevant myndighed.

## 4. Akkreditering

- 4.1 FL er akkrediteret af DANAK til en række prøvninger. Akkrediteret prøvning er underlagt særlige krav til bl.a. rapportering, og disse er altid forsynet med DANAK logo og reg.nr.

## 5. Omtale af resultater m.m.

- 5.1 FL's rapporter må af rekvisitenten kun gengives i deres helhed.
- 5.2 Rekvisitenten må ikke omtale eller henvisne til FL eller FL's medarbejdere i reklame- og markedsføringsøjemed, medmindre FL på forhånd i hvert enkelt tilfælde har givet skriftlig tilladelse, og/eller der er indgået særskilt skriftlig aftale herom, jf. særskilte generelle betingelser for aftale om brug af FL's navn og logo, D05031. En evt. meddelt forhåndstilladelse bortfalder, hvis rekvisitenten standser eller udskyder arbejdet med en opgave, jf. pkt. 8.1.
- 5.3 Pkt. 5.2 gælder også henvisninger, referencer og weblinks fra rekvisitentens hjemmeside og lignende. Endvidere er enhver brug af eller reference til sikkerhedsgrupperne A-D (FL's gruppering) ikke tilladt uden særskilt skriftlig aftale i hvert tilfælde, hvilket kun kan ske på baggrund af testresultater forestået af eller accepteret af FL.
- 5.4 Udleveret kursusmateriale og andet materiale må ikke mangfoldiggøres. Udleveret kursusmateriale er FL's ejendom.
- 5.5 FL har ret til at forlange tilbagelevering fra rekvisitenten af de af FL udarbejdede rapporter mv. med tilhørende dokumenter, såfremt FL konstaterer fejl eller mangler i disse.

## 6. Rettigheder vedrørende opgavens resultater

- 6.1 De materielle resultater, FL frembringer i forbindelse med en rekvireret opgave, og retten til at udnytte dem tilhører alene rekvisitenten. Resultater, som foreligger i form af materielle genstande, såsom prototyper, overleveres til rekvisitenten, så snart slutafregning har fundet sted.
- 6.2 Knowhow og andre immaterielle rettigheder, som FL udvikler eller konstaterer i forbindelse med opgavens løsning tilhører FL, medmindre andet er skriftligt aftalt. Af rekvisitenten kan sådanne rettigheder udnyttes til rekvisitentens eget brug i det af parterne skriftligt aftalte eller klart forudsatte omfang.

## 7. Honorar og betalingsbetingelser

- 7.1 Rekvirerede opgaver udføres som regningsarbejde efter de af FL til enhver tid fastsatte timepriser med tillæg for transportudgifter og andre udlæg.
- 7.2 FL forbeholder sig ret til ved længerevarende opgaver (over 6 mdr.) løbende at regulere de under pkt. 7.1 nævnte timepriser med et varsel på 30 dage.

- 7.3 FL har ret til at á conto fakturere månedsvis for udført arbejde i perioden forud for faktureringsdatoen.
- 7.4 Såfremt FL tilsigtes til at vidne i en retssag som følge af den udførte opgave vil rekvisitenten være forpligtet til at betale FL's direkte omkostninger og godtgøre medgået tid til såvel forberedelse, transport, vidneafgivelser, etc. Medgået tid godtgøres med 50 % af gældende timepris for rådgivning. FL fakturerer rekvisitenten løbende og rekvisitentens pligt til godtgørelse er ikke afhængig af retssagens udfald.
- 7.5 Hvis ikke andet er aftalt eller fremgår af faktura er betalingsfristen på FL's tilgodehavender fakturadato plus 14 dage. Ved overskridelse af betalingsfristen beregnes rente med 1,5 % pr. påbegyndt måned. FL er berettiget til at opkræve rykkergebyr på kr. 300,- pr. betalingspåmindelse fra og med 2. betalingspåmindelse. Såfremt rekvisitenten ikke overholder aftalte betalingsfrister er FL berettiget til at indstille ethvert igangværende/aftalt arbejde for rekvisitenten. Pkt. 8.1 finder i så fald anvendelse, som var det rekvisitenten, der havde beordret arbejdet standset.

## 8. Ændrings- og afbestillingsret

- 8.1 Beordrer rekvisitenten arbejdet standset eller udskudt, jf. pkt. 2.2, skal allerede udført arbejde betales efter regning, ligesom rekvisitenten skal refundere FL udgifter vedrørende det afbestilte eller udskudte arbejde, som FL uanset afbestillingen eller udskydelsen allerede har påtaget sig at afholde, såsom udgifter til tredjemand, særligt udstyr eller lokaler mv.
- 8.2 Ændring af en opgaves karakter eller omfang i øvrigt kan alene ske med FL's skriftlige samtykke.

## 9. Ansvarsregulering

- 9.1 FL er efter dansk rets almindelige erstatningsregler ansvarlig over for rekvisitenten for fejl og forsømmelser ved opgavens løsning med de begrænsninger, som følger af punkterne 9.2-9.13. I intet tilfælde er FL ansvarlig for tabsforvoldende forhold eller begivenheder, som ikke skyldes FL's fejl eller forsømmelser.
- 9.2 Standses eller udskydes arbejdet med en opgave, jf. afsnit 8, er FL uden ethvert ansvar for evt. mangler eller fejl ved det allerede udførte arbejde.
- 9.3 FL er ikke ansvarlig for skader, som indtræffer i forbindelse med anvendelse af en af FL afgivet rådgivning eller prøvnings/kontrolrapport, hvis anvendelsen ligger uden for rammerne af den stillede opgave eller det beskrevne formål.
- 9.4 Afsluttes FL's arbejde ikke med en rapport eller levering af en ydelse, eller består ydelsen i en udtalelse/vurdering, om hvilken det er oplyst, at den hviler på en skønsmæssig bedømmelse eller vurdering, er FL - uanset om formidlingen sker mundtligt eller skriftligt - ikke ansvarlig for fejl i denne, medmindre der foreligger grov uagtsomhed hos FL.
- 9.5 FL er ikke ansvarlig for forsinkelse i forbindelse med udførelse af opgaver for rekvisitenten, uanset om FL særskilt har påtaget sig skriftlig indeståelse for opgavens færdiggørelse til et bestemt tidspunkt.
- 9.6 FL er ikke ansvarlig for ansvarspådragende forhold udvist af tredjemand, medmindre tredjemand er antaget af FL uden at være bragt i forslag af eller accepteret af rekvisitenten.
- 9.7 Er en eller flere andre udover FL ansvarlige over for rekvisitenten, hæfter FL kun for så stor en del af rekvisitentens tab, som svarer til den del af den samlede skyld, der er udvist af FL.
- 9.8 Fra det tidspunkt en tilbagekaldelse af et resultat er kommet til rekvisitentens kendskab, er FL uden ansvar for tab eller krav mod rekvisitenten såfremt denne undlader omgående at berigtige resultatet overfor tredjemand. Rekvisitenten er forpligtet til at berigtige resultatet omgående for tredjemand.
- 9.9 FL er uden ansvar hvis rekvisitenten lider tab som følge af offentliggørelse af resultatet i et nyhedsmedie, uanset om FL var bekendt med, at et resultat ville blive offentliggjort. Denne begrænsning i ansvar for FL gælder også når rekvisitenten er et nyhedsmedie, idet denne må sikre sig selv mod tab i den henseende.
- 9.10 Har FL påtaget sig på rekvisitentens vegne at føre tilsyn med, at ydelser, fra tredjemand til rekvisitenten er kontraktmæssige, er FL kun ansvarlig for det tab, rekvisitenten måtte lide ved, at FL ikke rettidigt har påtalt, at en ydelse ikke er kontraktmæssig. FL's ansvar er således subsidiært i forhold til det ansvar, der af rekvisitenten kan gøres gældende mod den pågældende tredjemand, og FL's ansvar er i øvrigt undergivet de øvrige begrænsninger i dette afsnit 9.
- 9.11 Har FL modtaget prøver eller materiel fra rekvisitenten, er FL alene ansvarlig for tab eller beskadigelse af det modtagne, hvis det er aftalt skriftligt med rekvisitenten, at de nævnte prøver/materiel skal tilbageleveres. Endvidere er FL's ansvar i et sådant tilfælde betinget af, at det dokumenteres, at FL har udvist grov uagtsomhed, og FL's ansvar kan i intet tilfælde overstige materialeleværdien af den modtagne prøve eller det modtagne materiel. Hvis tilbagelevering af prøver og materiel ikke er aftalt, vil opbevaring hos FL kun ske indtil 3 måneder efter opgavens afslutning.
- 9.12 FL kan maksimalt gøres ansvarlig for rekvisitentens direkte tab. FL er således ikke ansvarlig for driftstab, tabt indtjening eller andet direkte tab. I intet tilfælde kan FL's samlede ansvar overstige 1.000.000,- DKK pr. skade med undtagelse af ansvar for personskader i henhold til gældende lovgivning.
- 9.13 Hvis FL af tredjemand bliver gjort ansvarlig for person-, tings- og formueskade, som er forvoldt af FL's arbejde, herunder for produktansvar, er rekvisitenten forpligtet til at holde FL skadesløs for ethvert ansvar, som ligger udover, hvad rekvisitenten måtte kunne gøre gældende mod FL efter reglerne i dette afsnit 9. Rekvisitenten er forpligtet til at overtage førelsen af en sådan sag, hvis FL fremsætter begæring herom.
- 9.14 FL kan ikke gøres ansvarlig for tab, skader, m.v., som ikke skriftligt er gjort gældende inden 3 år efter FL's levering af den ydelse, på hvilken ansvar begrundes. FL's ansvar er i øvrigt betinget af, at rekvisitenten reklamerer skriftligt straks, og senest indenfor 30 dage, når rekvisitenten er eller burde være blevet opmærksom på tilstedeværelsen af et muligt erstatningsansvar for FL. Uanset den nævnte 3 års frist er FL uden ansvar for skader, som det med den viden og teknik, der forelå på tidspunktet for opgavens udførelse, ikke var muligt at forudse.
- 9.15 Enhver reklamation skal ske skriftligt

## 10. Tvister

- 10.1 Enhver tvist mellem FL og rekvisitenten samt tredjemand kan alene afgøres efter dansk ret ved FL's hjemting, med mindre FL måtte bestemme andet.